

32006R1628

1.11.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 302/29

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1628/2006 AL COMISIEI**  
**din 24 octombrie 2006**  
**de aplicare a articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor naționale pentru investițiile regionale**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 994/98 al Consiliului din 7 mai 1998 de aplicare a articolelor 92 și 93 din Tratatul de instituire a Comunității Europene anumitor categorii de ajutoare de stat orizontale <sup>(1)</sup>, în special articolul 1 alineatul (1) litera (a) punctul (i) și litera (b),

după publicarea proiectului prezentului regulament <sup>(2)</sup>,

după consultarea Comitetului consultativ privind ajutoarele de stat,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 994/98 îi conferă Comisiei atribuția de a declara, în conformitate cu articolul 87 din tratat, că, în anumite condiții, ajutoarele care respectă harta aprobată de către Comisie pentru fiecare stat membru pentru acordarea ajutoarelor regionale sunt compatibile cu piața comună și nu fac obiectul obligației de notificare prevăzute la articolul 88 alineatul (3) din tratat.

(2) Comisia a aplicat în numeroase decizii articolele 87 și 88 din tratat sistemului de ajutoare regionale pentru investiții în regiunile asistate și, de asemenea, și-a definit politica în domeniu, în special în cadrul liniilor directe privind ajutoarele de stat regionale pentru perioada 2007-2013 <sup>(3)</sup>, precum și în Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei din 12 ianuarie 2001 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii <sup>(4)</sup>. În lumina experienței considerabile pe care a dobândit-o în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor regionale pentru investiții, precum și a liniilor directe privind ajutoarele de stat regionale pe care le-a publicat pe baza acestor dispoziții, Comisia ar trebui să se folosească de atribuțiile care îi sunt conferite prin Regulamentul (CE) nr. 994/98, în vederea asigurării unei supravegheri eficiente și a simplificării procedurilor administrative, fără a diminua monitorizarea pe care o exercită.

(3) Încercând să depășească dezavantajele regiunilor defavorizate, ajutoarele naționale regionale promovează coeziunea economică, socială și teritorială a statelor membre și a Comunității, în ansamblu. Ajutoarele naționale pentru investiții regionale au ca obiectiv susținerea dezvoltării regiunilor celor mai dezavantajate, prin încurajarea investițiilor și a creării de locuri de muncă într-un context durabil. Acestea promovează dezvoltarea, raționalizarea, modernizarea și diversificarea activităților economice ale unor întreprinderi situate în regiunile cele mai defavorizate, în special încurajând întreprinderile să înființeze acolo noi unități.

(4) Pentru a stabili dacă un ajutor este sau nu compatibil cu piața comună în aplicarea prezentului regulament, este necesar să se ia în considerare intensitatea ajutorului și, prin urmare, valoarea ajutorului, exprimată ca echivalent-subvenție. Calculul echivalentului-subvenție al ajutoarelor care pot fi plătite în mai multe tranșe se efectuează pe baza ratelor dobânzii pieței în vigoare la data acordării acestora. În vederea unei aplicări uniforme, transparente și simple a normelor privind ajutoarele de stat, este necesar să se considere că ratele pieței aplicabile în sensul prezentului regulament sunt ratele de referință care se stabilesc periodic de către Comisie pe baza criteriilor obiective și care se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și pe Internet.

(5) Pentru a garanta transparența și un control eficient, prezentul regulament nu trebuie să se aplice decât pentru sistemele de ajutoare regionale pentru investiții care sunt transparente. Astfel de sisteme permit calcularea cu precizie *ex ante* a echivalentului-subvenție brut ca procent din cheltuielile eligibile, fără să mai fie nevoie să se procedeze la o evaluare a riscurilor (de exemplu, subvenții, subvenții la dobândă sau măsuri fiscale limitate). Împrumuturile publice trebuie să fie considerate transparente, cu condiția să fie însoțite de garanții normale și să nu implice un risc anormal și, prin urmare, să nu se considere că acestea conțin un element de garanție publică. În principiu, sistemele de ajutoare care prevăd garanții publice sau împrumuturile publice care conțin un element de garanție publică nu trebuie să fie considerate transparente. Cu toate acestea, aceste sisteme de ajutoare trebuie să fie considerate transparente în cazul în care, înainte de punerea în aplicare a sistemului, metoda utilizată pentru calcularea intensității ajutorului garanției publice a fost acceptată de către Comisie în urma notificării către Comisie după adoptarea

<sup>(1)</sup> JO L 142, 14.5.1998, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 120, 20.5.2006, p. 2.

<sup>(3)</sup> JO C 54, 4.3.2006, p. 13.

<sup>(4)</sup> JO L 10, 13.1.2001, p. 33. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1040/2006 (JO L 187, 8.7.2006, p. 8).

prezentului regulament. Metoda va fi evaluată de către Comisie în conformitate cu comunicarea privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat sub formă de garanții <sup>(1)</sup>. Participațiile publice și ajutoarele cuprinse în măsurile privind capitalul de risc nu trebuie să fie considerate ajutoare transparente. Sistemele de ajutoare regionale care nu sunt transparente trebuie să fie întotdeauna notificate Comisiei. Comisia va examina notificările sistemelor de ajutoare regionale care nu sunt transparente, în special ținând seama de criteriile stabilite de liniile directoare privind ajutoarele de stat e regionale pentru perioada 2007-2013.

- (6) Prezentul regulament trebuie, de asemenea, să se aplice ajutoarelor *ad hoc*, adică ajutoarelor individuale care nu sunt acordate pe baza unui sistem de ajutoare, în cazul în care acestea sunt utilizate pentru a completa un ajutor acordat pe baza unui sistem transparent de ajutoare regionale pentru investiții și în cazul în care elementul *ad hoc* nu depășește 50 % din ajutorul total care urmează să fie acordat pentru investiții. Este necesar să se amintească faptul că ajutoarele individuale acordate întreprinderilor mici și mijlocii în afara oricărui sistem de ajutoare, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 70/2001, sunt compatibile cu piața comună, în sensul articolului 87 alineatul (3) din tratat, și sunt scutite de obligația de notificare prevăzută la articolul 88 alineatul (3) din tratat.
- (7) Ajutoarele care îndeplinesc toate condițiile din prezentul regulament trebuie să fie scutite de obligația de notificare. Sistemele de ajutoare regionale scutite pe baza prezentului regulament trebuie să conțină o trimitere expresă la prezentul regulament.
- (8) Prezentul regulament nu trebuie să se aplice anumitor sectoare reglementate de norme speciale. Ajutoarele acordate în aceste sectoare fac în continuare obiectul obligației de notificare prealabilă către Comisie, în conformitate cu articolul 88 alineatul (3) din tratat. Este cazul industriei carboniere și siderurgice, al sectoarelor fibrelor sintetice și al construcției navale, al pescuitului și acvaculturii. În sectorul agricol, prezentul regulament nu trebuie să se aplice în cazul activităților legate de producția primară a produselor agricole menționate în anexa I la tratat. Acesta trebuie să se aplice în cazul procesării și comercializării produselor agricole, cu excepția producției și a comercializării produselor care imită sau înlocuiesc laptele și produsele lactate, menționate la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1898/87 al Consiliului din 2 iulie 1987 privind protecția denumirilor laptelui și produselor lactate folosite pentru comercializare <sup>(2)</sup>. Activitățile realizate în exploatarea agricolă, necesare pentru pregătirea unui produs pentru prima vânzare, inclusiv prima vânzare către revânzătorii și procesatorii, nu trebuie să fie considerate o procesare sau o comercializare în acest context. Prezentul regulament trebuie să garanteze că intensitățile

ajutorului în favoarea întreprinderilor care prelucrează și comercializează produse agricole, definite la articolul 28 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală (FEADER) <sup>(3)</sup>, pot fi atinse întotdeauna.

- (9) Comisia a avut întotdeauna o opinie mai puțin favorabilă cu privire la ajutoarele care vizează sectoare determinate. Sistemele de ajutoare pentru investiții care vizează sectoare precise de activitate economică în domeniul producției sau al serviciilor nu trebuie, prin urmare, să beneficieze de scutirea de notificare prevăzută în prezentul regulament. Cu toate acestea, sistemele de ajutoare regionale pentru investiții care vizează activitățile turistice nu trebuie să fie considerate ca vizând sectoare determinate și trebuie să fie scutite de obligația de notificare prevăzută la articolul 88 alineatul (3) din tratat, cu condiția ca ajutoarele acordate să îndeplinească toate condițiile stabilite prin prezentul regulament.
- (10) Ajutoarele destinate întreprinderilor mici și mijlocii pentru serviciile de consultanță și alte servicii acordate în conformitate cu articolul 5 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 70/2001 sunt compatibile cu piața comună, în sensul articolului 87 alineatul (3) din tratat, și sunt scutite de obligația de notificare prevăzută la articolul 88 alineatul (3) din tratat. Prin urmare, aceste ajutoare nu trebuie să țină de domeniul de aplicare al prezentului regulament.
- (11) În conformitate cu practica stabilită a Comisiei și pentru a se asigura mai bine că ajutoarele sunt proporționate și limitate la suma necesară, pragurile trebuie să fie exprimate în termeni de intensitate a ajutorului în raport cu o serie de costuri eligibile, și nu în valori maxime ale ajutorului.
- (12) Este necesar să se stabilească alte condiții pe care trebuie să le îndeplinească orice sistem de ajutoare sau orice ajutor individual scutit de prezentul regulament. Având în vedere articolul 87 alineatul (3) litera (c) din tratat, astfel de ajutoare nu trebuie în mod normal să aibă ca unic efect reducerea în permanență sau periodic a cheltuielilor de exploatare pe care beneficiarul ar trebui în mod normal să le suporte și acestea ar trebui să fie proporționale cu dezavantajele care trebuie să fie depășite pentru a garanta beneficiile socio-economice despre care se consideră că sunt în interesul Comunității. Prin urmare, este necesar să se limiteze domeniul de aplicare al prezentului regulament la ajutoarele regionale acordate în favoarea investițiilor inițiale, în sensul prezentului regulament. Sistemele de ajutoare regionale care prevăd ajutoare pentru funcționare fac în continuare obiectul obligației de notificare prevăzute la articolul 88 alineatul (3) din tratat. De asemenea, ajutoarele în favoarea micilor întreprinderi nou înființate, altele decât ajutoarele pentru investiții și pentru serviciile de consultanță, fac în continuare obiectul obligației de notificare prevăzute la articolul 88 alineatul (3) din tratat.

<sup>(1)</sup> JO C 71, 11.3.2000, p. 14.

<sup>(2)</sup> JO L 182, 3.7.1987, p. 36. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Actul de aderare din 1994.

<sup>(3)</sup> JO L 277, 21.10.2005, p. 1.

- (13) Deoarece Comisia trebuie să se asigure că ajutoarele autorizate nu alterează condițiile schimburilor într-o măsură contrară interesului general, ajutoarele pentru investiții acordate unui beneficiar care face obiectul unui ordin de recuperare în urma unei decizii a Comisiei prin care se declară ajutoarele ilegale și incompatibile cu piața comună trebuie să fie excluse din domeniul de aplicare al prezentului regulament. Prin urmare, aceste ajutoare fac în continuare obiectul obligației de notificare prevăzute la articolul 88 alineatul (3) din tratat.
- (14) Pentru a nu favoriza factorul „capital” al unei investiții în raport cu factorul „muncă”, este necesar să se prevadă posibilitatea de a măsura ajutoarele pentru investiții fie pe baza costurilor de investiții, fie pe baza costurilor aferente noilor locuri de muncă legate direct de realizarea proiectului de investiții.
- (15) Comisia trebuie să evalueze în continuare în mod individual ajutoarele cu o valoare mare înainte de punerea lor în executare. Prin urmare, ajutoarele care depășesc un anumit prag, acordate unei singure întreprinderi sau unei singure unități pe baza unei sisteme de ajutoare existente trebuie să fie excluse de la scutirea prevăzută în prezentul regulament și trebuie să facă în continuare obiectul obligației de notificare prevăzute la articolul 88 alineatul (3) din tratat. Pentru a împiedica divizarea în mod artificial a proiectelor mari de investiții în mai multe subproiecte, un proiect mare de investiții trebuie să fie considerat un singur proiect de investiții în cazul în care investiția inițială se realizează, în cursul unei perioade de trei ani, de aceeași sau de aceleași întreprinderi și este constituit dintr-o combinație de elemente de capital fix indivizibilă din punct de vedere economic. Pentru a evalua dacă o investiție inițială este indivizibilă din punct de vedere economic, Comisia va ține seama de legăturile tehnice, funcționale și strategice și de proximitatea geografică imediată. Indivizibilitatea economică va fi evaluată independent de proprietate. Cu alte cuvinte, pentru a stabili dacă un proiect mare de investiții constituie un singur proiect de investiții, evaluarea trebuie să fie aceeași, indiferent dacă proiectul este realizat de o întreprindere, de mai multe întreprinderi care își împart costurile de investiții sau de mai multe întreprinderi care suportă costuri de investiții separate pentru același proiect de investiții (de exemplu, în cazul unei societăți în comun).
- (16) Este important să se asigure că ajutoarele regionale au un adevărat efect stimulator, încurajează investiții care altfel nu ar fi efectuate în regiunile asistate și stimulează dezvoltarea unor noi activități. Prin urmare, este necesar ca autoritățile responsabile să confirme în scris, înainte de începerea lucrărilor de executare a proiectului care face obiectul ajutorului, că acesta îndeplinește, la prima vedere, condițiile de admisibilitate. Confirmarea în scris trebuie înțeleasă ca incluzând comunicarea prin fax sau prin poșta electronică.
- (17) Ținând seama de particularitățile ajutoarelor regionale, prezentul regulament nu trebuie să scutească ajutoarele care sunt cumulate cu alte ajutoare de stat, indiferent dacă acestea sunt acordate de autoritățile naționale, regionale sau locale sau cu o finanțare comunitară, cu privire la aceleași costuri eligibile, în cazul în care acest cumul duce la o depășire a pragurilor stabilite prin prezentul regulament. Ajutoarele regionale pentru investiții scutite în temeiul prezentului regulament nu trebuie să fie cumulate cu ajutoarele *de minimis*, în sensul Regulamentului (CE) nr. 69/2001 al Comisiei din 12 ianuarie 2001 de aplicare a articolelor 87 și 88 din Tratatul CE la ajutoarele *de minimis* <sup>(1)</sup> pentru aceleași cheltuieli eligibile, în cazul în care acest cumul ar trebui să ducă la o intensitate a ajutorului care o depășește pe cea stabilită de prezentul regulament.
- (18) Prezentul regulament nu trebuie să se aplice în cazul ajutoarelor în favoarea activităților legate de exporturi spre țări terțe sau state membre, adică ajutoarelor direct legate de cantitățile exportate, de înființarea și funcționarea unei rețele de distribuție sau de alte cheltuieli curente legate de activitățile de export, și nici în cazul ajutoarelor subordonate utilizării preferențiale a produselor naționale față de produsele importate.
- (19) Pentru a garanta transparența și monitorizarea eficientă în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 994/98, este necesar să se stabilească un formular standard prin intermediul căruia statele membre trebuie să furnizeze Comisiei o fișă de informații atunci când, în conformitate cu prezentul regulament, un sistem de ajutoare este pus în aplicare sau când se acordă ajutoare *ad hoc*, în vederea unei publicări în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Din aceleași motive, este necesar să se stabilească norme privind înregistrările pe care statele membre trebuie să le păstreze cu privire la sistemele de ajutor scutite prin prezentul regulament. Pentru a facilita tratamentul administrativ și ținând seama de larga răspândire a tehnologiilor necesare, fișa de informații trebuie să fie furnizată în format electronic. Pentru a îmbunătăți transparența ajutoarelor regionale într-o Comunitate extinsă, statele membre trebuie să publice textul integral al sistemului de ajutoare și să îi comunice Comisiei adresa Internet a publicării.
- (20) În lumina experienței dobândite de către Comisie în acest domeniu și având în vedere în special frecvența cu care este necesar, în general, să se revizuiască politica sa în domeniul ajutoarelor de stat, este necesar să se limiteze durata de aplicare a prezentului regulament.

(1) JO L 10, 13.1.2001, p. 30.

(21) Prezentul regulament nu aduce atingere obligației impuse unui stat membru de a notifica ajutoarele individuale în conformitate cu obligațiile asumate în cadrul altor instrumente ale ajutoarelor de stat și, în special, obligației de a notifica sau de a semnaliza Comisiei ajutoarele pentru salvare și restructurare acordate unei întreprinderi în conformitate cu liniile directoare comunitare cu privire la ajutoarele de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate <sup>(1)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Domeniul de aplicare

(1) Prezentul regulament se aplică sistemelor de ajutoare regionale pentru investițiile transparente care constituie ajutoare de stat, în sensul articolului 87 alineatul (1) din tratat.

Acesta se aplică, de asemenea, în cazul ajutoarelor *ad hoc* care constituie ajutoare de stat, în sensul articolului 87 alineatul (1) din tratat, în cazul în care acestea sunt utilizate pentru a completa ajutoarele acordate pe baza unui sistem transparent de ajutoare regionale pentru investiții și în cazul în care elementul *ad hoc* nu depășește 50 % din ajutorul total care urmează să fie acordat pentru investiții.

(2) Prezentul regulament nu se aplică următoarelor sectoare:

- (a) sectorul pescuitului și acvaculturii;
- (b) sectorul construcției navale;
- (c) industria cărbunelui;
- (d) industria oțelului;
- (e) sectorul fibrelor sintetice.

Regulamentul nu se aplică în cazul activităților legate de producția primară a produselor agricole menționate în anexa I la tratat. Acesta se aplică în cazul procesării și comercializării produselor agricole, cu excepția producției și comercializării produselor care imită sau înlocuiesc laptele și produsele lactate, menționate la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1898/87.

<sup>(1)</sup> JO C 244, 1.10.2004, p. 2.

(3) Prezentul regulament nu se aplică următoarelor tipuri de ajutoare:

- (a) ajutoarelor în favoarea activităților legate de exporturi spre țări terțe sau state membre, adică ajutoarelor direct legate de cantitățile exportate, de înființarea și funcționarea unei rețele de distribuție sau de alte cheltuieli curente legate de activitățile de export;
- (b) ajutoarelor subordonate utilizării preferențiale a produselor naționale față de produsele importate.

#### Articolul 2

##### Definiții

(1) În sensul prezentului regulament, se înțelege prin:

- (a) „ajutor”: orice măsură care îndeplinește toate criteriile menționate la articolul 87 alineatul (1) din tratat;
- (b) „întreprinderi mici și mijlocii (IMM)”: întreprinderile mici și mijlocii, astfel cum sunt definite în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 70/2001;
- (c) „investiție inițială”:
  - (i) o investiție în imobilizări corporale și necorporale referitoare la înființarea unei unități, la extinderea unei unități existente, la diversificarea producției unei unități pe noi piețe de produse, la o schimbare fundamentală a ansamblului procesului de producție a unei unități existente; sau
  - (ii) achiziția unor active fixe, legate direct de o unitate, atunci când unitatea s-a închis sau s-ar fi închis fără această achiziție, iar activele sunt cumpărate de un investitor independent.

Simpla achiziție a acțiunilor unei întreprinderi nu se consideră o investiție inițială;

- (d) „ajutoare *ad hoc*”: ajutoarele individuale care nu sunt acordate pe baza unui sistem de ajutoare;
- (e) „imobilizări corporale”: activele constând în terenuri, clădiri și instalații sau mașini;
- (f) „imobilizări necorporale”: activele care rezultă dintr-un transfer de tehnologie sub forma unei achiziții de drepturi de brevet, de licențe, de know-how sau de cunoștințe tehnice ne brevetate;

- (g) „proiect mare de investiții”: o investiție inițială în capital fix ale cărei cheltuieli eligibile depășesc 50 de milioane EUR, calculate la prețurile și la cursul de schimb în vigoare la data acordării ajutorului; un proiect mare de investiții va fi considerat un singur proiect de investiții atunci când investiția inițială se realizează, în cursul unei perioade de trei ani, de aceeași sau de aceleași întreprindere/întreprinderi și este constituit dintr-o combinație de elemente de capital fix indivizibilă din punct de vedere economic;
- (h) „intensitatea ajutorului în echivalent-subvenție brut (ESB)”: valoarea actualizată a ajutorului exprimată ca procentaj din valoarea actualizată a costurilor eligibile;
- (i) „sistemele de ajutoare regionale pentru investiții transparente”: sistemele de ajutoare regionale pentru investiții care permit calcularea cu precizie *ex ante* a echivalentului-subvenție brut ca procentaj din cheltuielile eligibile, fără a trebui să se procedeze la o evaluare a riscurilor (de exemplu, sisteme care utilizează subvenții, subvenții la dobândă sau măsuri fiscale limitate);
- (j) „începerea lucrărilor”: începerea lucrărilor de construcție sau, în cazul în care acesta este anterior, primul angajament care creează obligații juridice de a comanda echipamente, excluzând studiile de fezabilitate preliminare;
- (k) „crearea de locuri de muncă”: creșterea netă a numărului de unități de muncă pe an (UMA) direct utilizate de o unitate dată în raport cu media celor 12 luni precedente; UMA reprezintă numărul de persoane angajate cu normă întreagă pe parcursul unui an, munca cu timp parțial și munca sezonieră reprezentând fracțiuni de UMA;
- (l) „cost salarial”: suma totală care trebuie plătită efectiv de beneficiarul ajutorului pentru locul de muncă în cauză, incluzând salariul brut înainte de impozitare și contribuțiile obligatorii, cum ar fi contribuțiile la asigurările sociale;
- (m) „locuri de muncă direct create de un proiect de investiții”: locurile de muncă legate de activitatea la care se raportează investiția și care sunt create în decurs de trei ani de la finalizarea investiției, în special locurile de muncă create în urma unei creșteri a ratei de utilizare a capacității create de această investiție;
- (n) „produse agricole”:
- (i) produsele enumerate în anexa I la tratat, cu excepția produselor pescărești și de acvacultură reglementate prin Regulamentul (CE) nr. 104/2000 al Consiliului <sup>(1)</sup>;
- (ii) produsele clasificate la codurile NC 4502, 4503 și 4504 (articole din plută);
- (iii) produsele care imită sau înlocuiesc laptele și produsele lactate, menționate la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1898/87;
- (o) „produse care imită sau înlocuiesc laptele și produsele lactate”: produsele care pot fi confundate cu laptele sau produsele lactate, dar a căror compoziție diferă de aceste produse, în măsura în care acestea conțin grăsimi și/sau proteine care nu provin din lapte cu sau fără proteine care provin din lapte [„produse, altele decât produsele lactate”, menționate la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1898/87];
- (p) „procesarea unui produs agricol”: orice operațiune fizică efectuată asupra unui produs agricol și având drept rezultat un produs care este, de asemenea, un produs agricol, cu excepția activităților realizate în exploatarea agricolă, necesare pentru pregătirea unui produs animal sau vegetal pentru prima vânzare;
- (q) „comercializarea unui produs agricol”: deținerea sau expunerea unui produs agricol în vederea vânzării, a punerii în vânzare, a livrării sau a oricărei alte forme de introducere pe piață, cu excepția primei vânzări de către producătorul primar către revânzătorii și procesatorii și a oricărei alte activități în vederea pregătirii produsului pentru această primă vânzare; vânzarea de către un agricultor spre consumatorii finali este considerată comercializare doar în cazul în care aceasta are loc în spațiile distincte rezervate acestei activități;
- (r) „activități turistice”: următoarele activități comerciale, în conformitate cu NACE Rev. 1.1 <sup>(2)</sup>:
- (i) NACE 55: hoteluri și restaurante;
- (ii) NACE 63.3: activitățile agențiilor de voiaj și ale operatorilor de turism, activități de asistență turistică;
- (iii) NACE 92: activități recreative, culturale și sportive.
- (2) Sistemele care utilizează împrumuturi publice sunt considerate sisteme de ajutoare regionale pentru investiții transparente, în sensul alineatului (1) litera (i) în cazul în care sunt însoțite de garanții normale și nu implică un risc anormal și, prin urmare, nu se consideră că acestea conțin un element de garanție publică; sistemele de ajutoare care prevăd garanții publice sau împrumuturile publice care conțin un element de garanție publică sunt considerate transparente în cazul în care, înainte de punerea în aplicare a sistemului, metoda utilizată pentru calcularea intensității ajutorului garanției publice a fost acceptată în urma notificării către Comisie după adoptarea prezentului regulament. Participațiile publice și ajutoarele cuprinse în măsurile privind capitalul de risc nu sunt considerate ca fiind ajutoare transparente.

<sup>(1)</sup> JO L 17, 21.1.2000, p. 22.

<sup>(2)</sup> Nomenclatorul activităților economice din Comunitatea Europeană.

## Articolul 3

**Condiții pentru scutire**

(1) Sistemele de ajutoare regionale pentru investiții transparente care îndeplinesc toate condițiile prevăzute de prezentul regulament sunt compatibile cu piața comună în sensul articolului 87 alineatul (3) din tratat și sunt scutite de obligația de notificare prealabilă prevăzută la articolul 88 alineatul (3) din tratat, cu condiția ca:

- (a) ajutoarele acordate pe baza acestor sisteme să îndeplinească toate condițiile prezentului regulament;
- (b) aceste sisteme să conțină o trimitere expresă la prezentul regulament, prin citarea titlului său complet și a referinței de publicare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(2) Ajutoarele până la valoarea determinată în conformitate cu articolul 7 litera (e) acordate pe baza sistemelor prevăzute la alineatul (1) al prezentului articol sunt compatibile cu piața comună, în sensul articolului 87 alineatul (3) din tratat, cu condiția ca ajutoarele acordate să îndeplinească direct toate condițiile prezentului regulament.

(3) Ajutoarele *ad hoc* care nu sunt utilizate decât pentru a completa ajutoare acordate pe baza unui sistem transparent de ajutoare regionale pentru investiții și care nu depășesc 50 % din ajutorul total care urmează să fie acordat pentru investiții sunt compatibile cu piața comună în sensul articolului 87 alineatul (3) din tratat și sunt scutite de obligația de notificare prevăzută la articolul 88 alineatul (3) din tratat, cu condiția ca ajutoarele *ad hoc* acordate să îndeplinească direct toate condițiile prezentului regulament.

## Articolul 4

**Ajutoarele pentru investiția inițială**

(1) Ajutoarele pentru investiția inițială sunt compatibile cu piața comună în sensul articolului 87 alineatul (3) din tratat și sunt scutite de obligația de notificare prevăzută la articolul 88 alineatul (3) din tratat, cu condiția respectării următoarelor cerințe:

- (a) ajutorul este acordat în regiunile care pot beneficia de ajutoare regionale, astfel cum sunt ele determinate în harta ajutoarelor regionale aprobată pentru statul membru în cauză pentru perioada 2007-2013;
- (b) intensitatea ajutorului în echivalent-subvenție brut nu depășește plafonul ajutoarelor regionale în vigoare la data la care ajutoarele sunt acordate pentru regiunea în care se realizează

investiția, astfel cum se stabilește în harta ajutoarelor regionale aprobată pentru statul membru în cauză pentru perioada 2007-2013.

Cu excepția ajutoarelor acordate în favoarea proiectelor mari de investiții și a ajutoarelor acordate în sectorul transporturilor, plfoanele menționate la litera (b) pot fi majorate cu 20 de puncte procentuale pentru ajutoarele pentru investițiile inițiale acordate întreprinderilor mici și cu 10 puncte procentuale pentru ajutoarele acordate întreprinderilor mijlocii.

(2) Pe lângă condițiile generale de scutire prevăzute de prezentul regulament, ajutoarele pentru investiția inițială trebuie să îndeplinească următoarele condiții specifice:

(a) investiția trebuie să fie menținută în regiunea beneficiară pentru o perioadă de minimum cinci ani sau de trei ani în cazul IMM-urilor, după ce ansamblul investițiilor a fost finalizat;

(b) pentru a fi admisibile, imobilizările necorporale trebuie:

(i) să fie exploatate exclusiv în unitatea beneficiară a ajutorului regional;

(ii) să fie considerate drept active amortizabile;

(iii) să fie dobândite de la un terț în condițiile pieței;

(iv) să fie incluse în activele întreprinderii și să rămână în unitatea beneficiară a ajutorului regional timp de cel puțin cinci ani sau trei ani, în cazul IMM-urilor.

(c) atunci când ajutorul se calculează pe baza costurilor de investiții în imobilizări corporale și necorporale sau a costurilor de achiziție în cazul preluărilor, beneficiarul trebuie să aducă o contribuție financiară de cel puțin 25 % din costurile eligibile, din resurse personale sau din finanțare externă, sub o formă care să nu facă obiectul vreunui ajutor public. Cu toate acestea, atunci când intensitatea maximă a ajutoarelor aprobată în aplicarea hărții ajutoarelor regionale pentru statul membru în cauză, majorată după caz în conformitate cu alineatul (1) al doilea paragraf, depășește 75 %, contribuția financiară a beneficiarului se reduce în consecință.

Condiția prevăzută la litera (a) primul paragraf nu împiedică înlocuirea unei instalații sau a unui echipament devenit învechite în perioada prevăzută la litera menționată anterior, ca efect al unei evoluții tehnologice rapide, cu condiția ca activitatea economică să fie menținută în regiunea în cauză pe durata perioadei minime necesare.

(3) Plafoanele stabilite la alineatul (1) se aplică pentru intensitatea ajutorului calculat fie ca procentaj din costurile eligibile ale investițiilor în immobilizări corporale și necorporale, fie ca procentaj din costurile salariale estimate ale persoanei angajate, calculate pe o perioadă de doi ani, pentru locurile de muncă direct create prin proiectul de investiții, sau printr-o combinație între cele două, cu condiția ca ajutorul să nu depășească valoarea cea mai favorabilă care rezultă din aplicarea uneia sau a alteia dintre metodele de calcul.

(4) Costurile de investiții eligibile sunt actualizate la valoarea lor, la data de acordare a ajutorului. Ajutoarele plătibile în mai multe tranșe sunt actualizate la valoarea lor la data acordării ajutorului. Rata dobânzii care trebuie aplicată la actualizare este rata de referință aplicabilă la data acordării. În cazurile în care ajutorul se acordă sub formă de exonerări sau de reduceri fiscale, sub rezerva respectării unei intensități a ajutorului definite în ESB, tranșele ajutorului se actualizează pe baza ratelor de referință aplicabile diferitelor date la care avantajele fiscale produc efecte.

(5) În cazul achiziției unei unități, doar costurile de răscumpărare a activelor de la terți se iau în considerare, cu condiția ca operațiunea să se efectueze în condițiile pieței. Atunci când achiziția este însoțită de alte investiții inițiale, cheltuielile legate de acestea din urmă se adaugă la costul de răscumpărare.

(6) Cheltuielile legate de achiziția activelor închiriate, altele decât terenurile și clădirile, nu pot fi luate în considerare decât în cazul în care contractul de închiriere ia forma unui leasing financiar și prevede obligația de a cumpăra bunul la expirarea contractului de închiriere. În cazul închirierii unor terenuri sau clădiri, contractul de închiriere trebuie să aibă o durată de cel puțin cinci ani, după data anticipată a finalizării proiectului de investiții, și de trei ani, în cazul IMM-urilor.

(7) În sectorul transporturilor, cheltuielile de achiziție a materialului de transport (active mobile) nu pot beneficia de ajutoare pentru investițiile inițiale.

(8) Cu excepția cazului IMM-urilor și al preluărilor, activele dobândite trebuie să fie noi. În cazul preluărilor, activele pentru a căror achiziție s-a acordat deja un ajutor înainte de cumpărare trebuie să fie deduse. Pentru IMM-uri, costul integral al investițiilor în immobilizări corporale poate, de asemenea, să fie luat în considerare. În cazul marilor întreprinderi, aceste costuri nu pot fi admise decât până la limita de 50 % din cheltuielile de investiții totale eligibile ale proiectului.

(9) Atunci când ajutorul este calculat pe baza costurilor salariale, trebuie îndeplinite condițiile următoare:

(a) locurile de muncă trebuie să fie create direct printr-un proiect de investiții;

(b) crearea locurilor de muncă trebuie să aibă loc în trei ani de la finalizarea investiției și fiecare loc de muncă trebuie menținut pentru o perioadă de minimum cinci ani sau de trei ani, în cazul IMM-urilor.

(10) Prin derogare de la alineatul (1), intensitățile maxime ale ajutorului pentru investițiile în procesarea și comercializarea produselor agricole pot fi mărite:

(a) la 50 % din investițiile eligibile în regiunile eligibile în temeiul articolului 87 alineatul (3) litera (a) din tratat și la 40 % din costurile eligibile în celelalte regiuni care pot beneficia de ajutoare regionale, astfel cum sunt stabilite în harta ajutoarelor regionale aprobată pentru statul membru în cauză pentru perioada 2007-2013, în cazul în care beneficiarul este o întreprindere mică sau mijlocie;

(b) la 25 % din investițiile eligibile în regiunile eligibile în temeiul articolului 87 alineatul (3) litera (a) din tratat și la 20 % din costurile eligibile în celelalte regiuni care pot beneficia de ajutoare regionale, astfel cum sunt stabilite în harta ajutoarelor regionale aprobată pentru statul membru în cauză pentru perioada 2007-2013, în cazul în care beneficiarul angajează mai puțin de 750 de persoane și/sau realizează o cifră de afaceri mai mică de 200 de milioane EUR, date calculate în conformitate cu Recomandarea 2003/361/CE a Comisiei <sup>(1)</sup> și în cazul în care beneficiarul îndeplinește toate celelalte condiții ale recomandării menționate anterior.

## Articolul 5

### Necesitatea ajutorului

(1) Prezentul regulament nu scutește ajutoarele acordate în temeiul sistemelor de ajutoare regionale pentru investiții decât în cazul în care, înainte de începerea lucrărilor, beneficiarul a prezentat o cerere în acest sens autorităților naționale sau regionale și, în ceea ce privește cererile prezentate după 1 ianuarie 2007, în cazul în care autoritatea responsabilă cu administrarea sistemului a confirmat în scris că proiectul îndeplinește, sub rezerva rezultatului final al unei verificări detaliate, condițiile de admisibilitate stabilite de sistem. Sistemul de ajutoare trebuie, de asemenea, să menționeze în mod expres aceste două condiții. În cazul în care lucrările încep înainte de a fi respectate condițiile stabilite în prezentul articol, proiectul în ansamblu nu poate beneficia de ajutoarele regionale.

(2) Alineatul (1) nu se aplică sistemelor de ajutoare în cazul cărora se acordă în mod automat o scutire sau o reducere fiscală pentru cheltuielile eligibile fără nici o putere discreționară din partea autorităților.

<sup>(1)</sup> JO L 124, 20.5.2003, p. 36.

## Articolul 6

**Cumul**

(1) Plafoanele ajutoarelor stabilite la articolul 4 se aplică valorii totale a ajutoarelor publice în favoarea proiectului în cauză, indiferent dacă ajutorul provine din surse locale, regionale, naționale sau comunitare.

(2) Ajutoarele scutite prin prezentul regulament nu sunt cumulabile cu alte ajutoare de stat, în sensul articolului 87 alineatul (1) din tratat, nici cu alte măsuri de sprijin naționale sau comunitare pentru aceleași costuri eligibile, în cazul în care acest cumul duce la o intensitate a ajutorului care depășește nivelul stabilit de prezentul regulament.

(3) Ajutoarele regionale pentru investiții scutite prin prezentul regulament nu sunt cumulabile cu ajutoarele *de minimis*, în sensul Regulamentului (CE) nr. 69/2001 pentru aceleași cheltuieli eligibile, în cazul în care acest cumul duce la o intensitate a ajutorului care depășește nivelul stabilit de prezentul regulament.

## Articolul 7

**Ajutoare care fac obiectul obligației de notificare prealabilă către Comisie**

Următoarele ajutoare nu sunt scutite de notificare în temeiul prezentului regulament și fac în continuare obiectul obligației de notificare prevăzute la articolul 88 alineatul (3) din tratat:

- (a) sistemele de ajutoare regionale care nu sunt transparente;
- (b) sistemele de ajutoare regionale care vizează sectoare determinate ale activității economice în domeniul producției sau al serviciilor. Sistemele de ajutoare pentru investiții destinate activităților turistice nu sunt considerate ca vizând sectoare determinate;
- (c) sistemele de ajutoare regionale care prevăd ajutoare pentru funcționare;
- (d) sistemele de ajutoare regionale care prevăd ajutoare, altele decât ajutoarele pentru investiții și pentru serviciile de consultanță, în favoarea micilor întreprinderi nou înființate;
- (e) ajutoarele regionale acordate în favoarea proiectelor mari de investiții pe baza sistemelor de ajutoare existente, în cazul în care valoarea totală a ajutoarelor din toate sursele depășește 75 % din valoarea maximă a ajutorului pe care o investiție ale cărei cheltuieli eligibile sunt de 100 de milioane EUR o poate primi, în funcție de plafonul aplicabil pentru marile întreprinderi, prevăzut în harta ajutoarelor regionale aprobată la data acordării ajutorului;
- (f) ajutoarele regionale *ad hoc*, altele decât cele scutite în temeiul articolului 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 70/2001 și al articolului 3 alineatul (3) din prezentul regulament;

- (g) ajutoarele pentru investiții acordate unui beneficiar care face obiectul unui ordin de recuperare în urma unei decizii a Comisiei prin care se declară ajutoarele ilegale și incompatibile cu piața comună.

## Articolul 8

**Transparență și monitorizare**

(1) În cazul punerii în aplicare a unui sistem de ajutoare sau al acordării unui ajutor *ad hoc* scutit prin prezentul regulament, statele membre adresează Comisiei, în termen de 20 de zile lucrătoare, în vederea publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, un rezumat al informațiilor referitoare la aceste ajutoare, sub forma prevăzută în anexa I. Acest rezumat este furnizat în format electronic.

(2) Atunci când ajutoarele regionale sunt acordate pe baza unui sistem de ajutoare existente în favoarea unor proiecte mari de investiții care se situează sub pragul de notificare individuală stabilit la articolul 7 litera (e), statele membre adresează Comisiei, în termen de 20 de zile lucrătoare de la data acordării ajutorului de către autoritatea competentă, informațiile cerute sub forma prevăzută în anexa II, în format electronic. Comisia publică fișa de informații pe site-ul său Internet (<http://ec.europa.eu/comm/competition/>).

(3) Statele membre păstrează înregistrări detaliate cu privire la ajutoarele scutite prin prezentul regulament și ajutoarele individuale acordate în aplicarea acestor sisteme. Aceste înregistrări conțin toate informațiile necesare pentru a stabili dacă condițiile de scutire menționate în prezentul regulament sunt îndeplinite, în special informații cu privire la statutul oricărei întreprinderi al cărei drept de a primi ajutoare se bazează pe calitatea sa de IMM. Statele membre păstrează o înregistrare privind un sistem de ajutoare timp de zece ani de la data la care s-a acordat ultimul ajutor individual pe baza acestui sistem. La cererea scrisă a Comisiei, statele membre îi comunică acesteia, în termen de douăzeci de zile lucrătoare sau în orice alt termen mai lung stabilit în cerere, toate informațiile pe care Comisia le consideră necesare pentru a stabili dacă au fost respectate condițiile prezentului regulament.

(4) Statele membre îi prezintă Comisiei un raport privind aplicarea prezentului regulament pentru fiecare an calendaristic sau parte dintr-un an calendaristic în cursul căruia se aplică, sub forma prevăzută la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei <sup>(1)</sup>.

(5) Statele membre publică textul integral al sistemelor de ajutoare care țin de domeniul de aplicare al prezentului regulament și îi comunică Comisiei adresa Internet a acestei publicări. Aceste informații figurează, de asemenea, în raportul anual prezentat în conformitate cu alineatul (4). Proiectele pentru care cheltuielile s-au efectuat înainte de data publicării sistemului de ajutoare nu pot beneficia de ajutoare regionale.

<sup>(1)</sup> JO L 140, 30.4.2004, p. 1.



*Articolul 9***Intrarea în vigoare și perioada de validitate**

(1) Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Se aplică pentru sistemele de ajutoare care intră în vigoare sau sunt puse în executare după 31 decembrie 2006.

Acesta rămâne în vigoare până la 31 decembrie 2013.

(2) Notificările pendinte la data intrării în vigoare a prezentului regulament se evaluează pe baza dispozițiilor acestuia.

Sistemele de ajutoare puse în executare înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament și ajutoarele acordate pe baza acestor sisteme, fără autorizația Comisiei și cu încălcarea obligației de notificare prevăzute la articolul 88 alineatul (3) din tratat, sunt compatibile cu piața comună în sensul articolului 87 alineatul (3) din tratat și sunt scutite, în temeiul prezentului regulament, în cazul în care îndeplinesc toate condițiile prevăzute de prezentul regulament.

La sfârșitul perioadei de validitate a prezentului regulament, scutirea pentru sistemele de ajutoare acordată în temeiul prezentului regulament expiră la data expirării hărților ajutoarelor regionale aprobate.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 octombrie 2006.

*Pentru Comisie*

Neelie KROES

*Membră a Comisiei*

## ANEXA I

Informații comunicate de statele membre cu privire la ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei din 24 octombrie 2006 de aplicare a articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor naționale pentru investițiile regionale

(de transmis în format electronic prin poștă electronică la adresa: stateaidgreffe@ec.europa.eu)

<b>Numărul ajutorului</b>	XR (de completat de către DG COMP)/anul		
<b>Statul membru</b>			
<b>Regiunea în care sistemul este aplicabil (NUTS II)</b>			
<b>Titlul sistemului de ajutoare sau numele întreprinderii care beneficiază de ajutorul ad hoc complementar</b>			
<b>Baza juridică (pentru sistemul de ajutoare sau pentru ajutorul ad hoc)</b>			
<b>Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare. Sumele trebuie exprimate în EUR sau, după caz, în moneda națională. A se indica valoarea anuală totală a creditului sau a creditelor bugetare sau a se realiza o estimare a pierderilor fiscale pe an pentru toate instrumentele de ajutor conținute în sistem.</b>	<b>Suma anuală totală în cadrul sistemului de ajutoare</b>		
	... milioane EUR		
<b>În cazul ajutoarelor ad hoc, a se indica valoarea totală a ajutorului. După caz, a se indica, de asemenea, în cazul în care ajutorul este plătit eșalonat, numărul de ani pe care sunt eșalonate aceste plăți sau, în cazul unor pierderi fiscale, numărul de ani pe parcursul cărora aceste pierderi vor fi înregistrate.</b>	<b>Valoarea totală a ajutoarelor ad hoc</b>		
	... milioane EUR		
	<b>Plăți eșalonate pe ... ani</b>		
<b>Intensitatea maximă a ajutoarelor</b>	În conformitate cu articolul 4 din regulament	<b>Da</b>	<b>Nu</b>
% de specificat			
<b>Data punerii în aplicare</b>	.../.../20...		
(A se indica data de la care ajutorul se poate acorda pe baza sistemului de ajutoare sau data la care se acordă ajutorul ad hoc.)			
<b>Durata</b>	Până la .../.../20...		
(A se indica data până la care ajutorul se poate acorda pe baza sistemului de ajutoare sau, în cazul unui ajutor ad hoc, data prevăzută pentru plata ultimei tranșe.)			

<b>Sectoare economice vizate</b>	Toate sectoarele care pot beneficia de ajutoare regionale pentru investiții	<b>Da</b>
	Doar anumite sectoare A se specifica în funcție de clasificarea NACE rev. 1.1 <sup>(1)</sup> :	<b>Da/Nu</b>
<b>Numele și adresa autorității responsabile</b>  (A se include numărul de telefon și adresa pentru poșta electronică)  (A se indica adresa Internet a publicării sistemului de ajutoare)	Numele	
	Adresa	
<sup>(1)</sup> NACE Rev. 1.1 este nomenclatorul statistic al activităților economice din Comunitatea Europeană.		

## ANEXA II

**Fișa de informații referitoare la ajutoarele în favoarea proiectelor mari de investiții atunci când ajutorul nu depășește pragurile menționate la articolul 7 litera (e)**

1. Ajutor în favoarea (numele întreprinderii/întreprinderilor care beneficiază de ajutor):
  2. Referința sistemului de ajutoare [referință atribuită de Comisie sistemului (sistemelor) existente pe baza căreia (cărora) se acordă ajutorul]:
  3. Entitatea sau entitățile publice care oferă asistența (numele și coordonatele autorității sau autorităților responsabile):
  4. Statul membru în care se realizează investiția:
  5. Regiunea (nivel NUTS 3) în care se realizează investiția:
  6. Municipiul (fostul nivel NUTS 5, în prezent UAL 2) în care se realizează investiția:
  7. Tipul de proiect (crearea unei unități, extinderea unei unități existente, diversificarea producției unei unități pe noi piețe de produse, schimbarea fundamentală a întregului proces de producție al unei unități existente):
  8. Produse fabricate sau servicii furnizate în cadrul proiectului de investiții (în conformitate cu nomenclatura PRODCOM/NACE sau cu nomenclatura CPA pentru proiectele din sectorul serviciilor):
  9. Scurtă descriere a proiectului de investiții:
  10. Cost eligibil actualizat al proiectului de investiții (în EUR):
  11. Valoarea actualizată a ajutorului (brut) în EUR:
  12. Intensitatea ajutorului (% în ESB):
  13. Condiții atașate plății ajutorului preconizat (dacă este cazul):
  14. Data preconizată pentru începerea și finalizarea proiectului:
  15. Data acordării ajutorului:
-